

РОССИЯ  
ООО «ЭЛИНОКС»



**ЗОНТЫ ВЫТЯЖНЫЕ ВСТРАИВАЕМЫЕ  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ: ЗВВ-4-6/4П С  
ПАРОКОНДЕНСАТОРОМ ДЛЯ КОНВЕКЦИОННЫХ  
ПЕЧЕЙ КЭП-4П И КЭП-4, ЗВВ-4-6/4ПМ  
С ПАРОКОНДЕНСАТОРОМ  
ДЛЯ КОНВЕКЦИОННОЙ ПЕЧИ КЭП-4ПМ**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## СОДЕРЖАНИЕ

|  |    |
|--|----|
| ВВЕДЕНИЕ .....   | 3  |
| 1. НАЗНАЧЕНИЕ.....   | 3  |
| 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....   | 5  |
| 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ .....   | 6  |
| 4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ .....                                       | 7  |
| 5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....   | 8  |
| 6. ПОРЯДОК УСТАНОВКИ.....  | 9  |
| 7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ .....   | 13 |
| 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....  | 13 |
| 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ .....                    | 15 |
| 10. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.....   | 16 |
| 11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О КОНСЕРВАЦИИ.....                                       | 16 |
| 12. СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВКЕ.....   | 16 |
| 13. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ .....  | 16 |
| 14. СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ.....  | 17 |
| 15. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ .....   | 17 |
| 16. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И СКЛАДИРОВАНИЕ ЗОНТОВ .....               | 18 |
| 17. УЧЕТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И РЕМОНТА В ПЕРИОД<br>ЭКСПЛУАТАЦИИ..... | 19 |

# ВВЕДЕНИЕ

## ВНИМАНИЕ!

Руководство должно быть обязательно прочитано перед пуском Зонтов вытяжных встраиваемых с пароконденсатором ЗВВ-4-6/4П, ЗВВ-4-6/4ПМ для конвекционных печей КЭП-4П (КЭП-4), КЭП-4ПМ в работу пользователем, ремонтниками и другими лицами, которые отвечают за транспортирование, его установку, пуск в эксплуатацию, обслуживание и поддержание в рабочем состоянии.

Руководство должно находиться в доступном для пользователя месте и хранится весь срок службы изделия.

Настоящее руководство включает в себя паспортные данные.

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Зонты вытяжные встраиваемые с пароконденсатором ЗВВ-4-6/4П, ЗВВ-4-6/4ПМ для конвекционной печи КЭП-4П (КЭП-4), КЭП-4-ПМ (далее - зонты) предназначен для вытяжки и конденсации отработанного пара конвекционной печи типа КЭП-4П, КЭП-4 или КЭП-4ПМ на объектах общественного питания (Изготовитель: АО «Чувашторгтехника», г. Чебоксары), а также очистки воздуха от аэрозолей жира, масла и производственных запахов в закрытых помещениях.

Зонты изготовлены в климатическом исполнении УХЛ4 ГОСТ 15150.

Зонты соответствуют требованиям технических регламентов Таможенного Союза:

Декларация о соответствии ЕАЭС N RU Д-РУ.РА01.В.56998/21 от 22.01.2021 г. по 21.01.2026 г. требованиям ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования" и ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования".

Декларация о соответствии ЕАЭС N RU Д-РУ.РА01.В.59567/21 от 25.01.2021 г. по 24.01.2026 г. требованиям ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств".

На предприятии действует сертифицированная система менеджмента качества в соответствии с требованиями ИСО 9001:2015. Регистрационный номер сертификата 73 100 3466, действителен по 26.01.2023 г.

Режим работы – двухсменный (не более 16÷18 ч. в сутки).

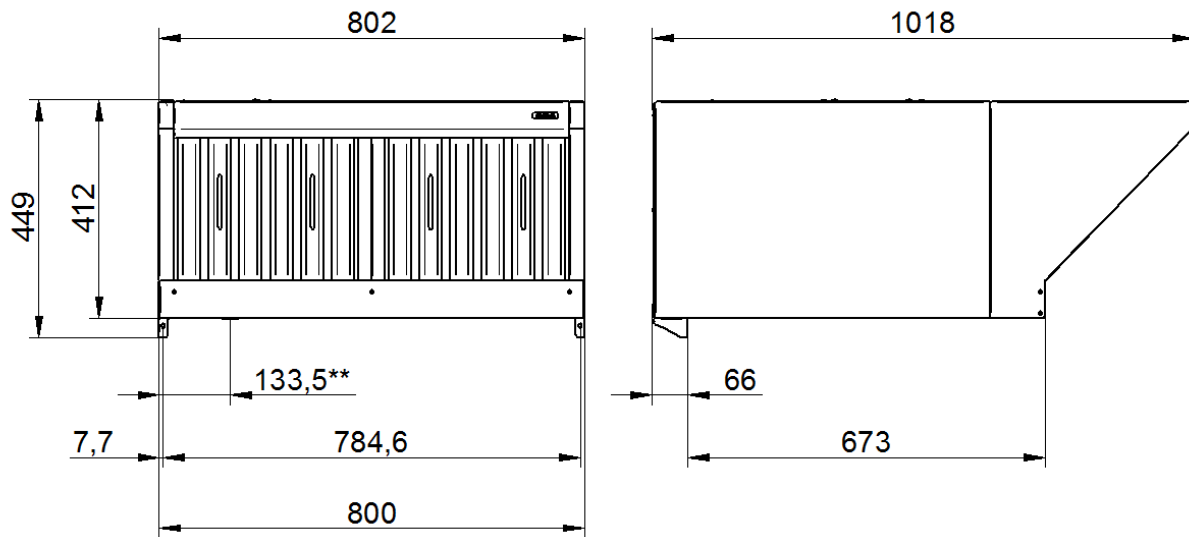


Рисунок 1 - Общий вид ЗВВ-4-6/4П, где \*\* - подвод электропитания

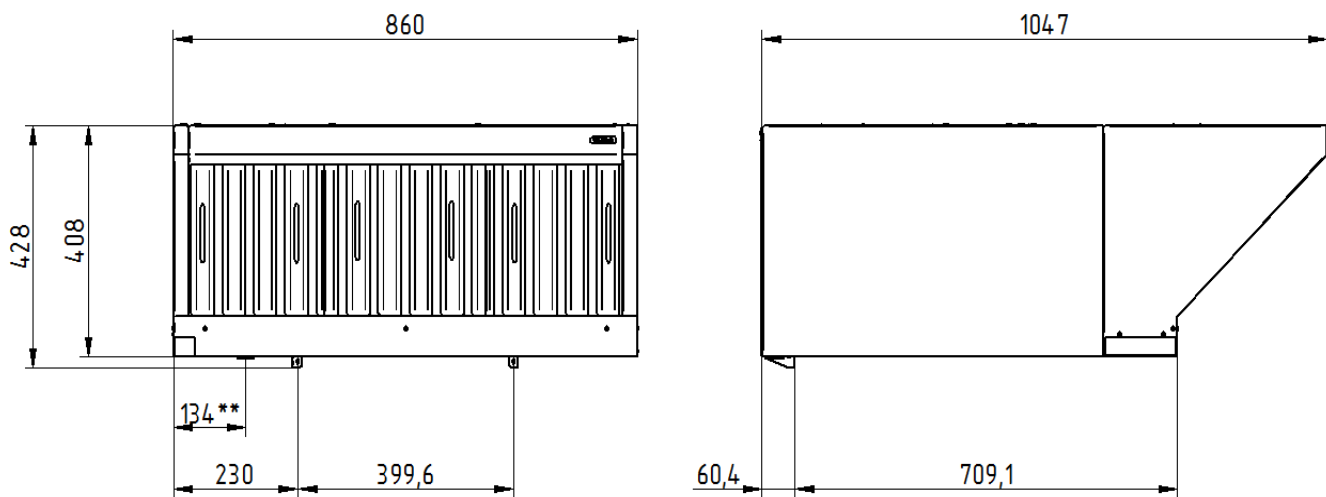


Рисунок 2 - Общий вид ЗВВ-4-6/4ПМ, где \*\* - подвод электропитания

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1 - Технические характеристики

| Наименование параметра   | Величина параметра        |                           |
|--|---------------------------|---------------------------|
|  | ЗВВ-4-6/4П                | ЗВВ-4-6/4ПМ               |
| Род тока   | однофазный,<br>переменный | однофазный,<br>переменный |
| Номинальное напряжение, В  | 230                       | 230                       |
| Частота, Гц  | 50                        | 50                        |
| Установленный номинальный ток, А<br>(мощность, Вт), не более:                                  |                           |                           |
| - электродвигателя вентилятора   | 0,7 (160)                 | 0,7 (160)                 |
| - лампы освещения  | 0,03 (8)                  | 0,03 (8)                  |
| - суммарный  | 0,73 (168)                | 0,73 (168)                |
| Эффективность очистки воздуха от аэрозоля,<br>прошедшего через лабиринты фильтров, %, не менее | 95                        | 95                        |
| Количество установленных лабиринтных фильтров, шт.   | 2                         | 2                         |
| Количество установленных угольных фильтров, шт.  | 2                         | 2                         |
| Воздухопроизводительность, куб.м/ч   | 1400                      | 1400                      |
| Скорость движения воздуха в рабочей зоне зонта, м/с, не более                                  | 0,3                       | 0,3                       |
| Количество установленных вентиляторов, шт.   | 1                         | 1                         |
| Суммарное количество хладагента R134A, кг  | 0,252                     | 0,252                     |
| Габаритные размеры, мм, не более   |                           |                           |
| - длина  | 802                       | 860                       |
| - ширина   | 1018                      | 1047                      |
| - высота/высота с кронштейнами   | 412/449                   | 408/428                   |
| Масса, кг, не более  | 51                        | 55                        |
| Корректированный по А уровень звуковой мощности, дБА, не более                                 | 60                        | 60                        |
| Срок службы, лет   | 10                        | 10                        |

### 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Таблица 2 - Комплект поставки

| Наименование |  | Количество шт. |             |
|--------------|--|----------------|-------------|
|              |  | ЗВВ-4-6/4П     | ЗВВ-4-6/4ПМ |
| 1.           | Зонт ЗВВ                                       | 1              | 1           |
| 2.           | Фильтр-решетка                                 | 2              | 3           |
| 3.           | ЗВВ-4-6/4П.03.00.006 Соединитель               | 1              | -           |
| 4.           | ЗВВ-4-6/4П.03.00.007 Соединитель               | 1              | -           |
| 5.           | ЗВВ-4-6/4ПМ.00.00.006 Патрубок                 | -              | 1           |
| 6.           | ПКА6-11ПМ.1626.00.03.003 Патрубок              | 4              | -           |
| 7.           | Хомут 20-32 KOVOPOL                            | 9              | 1           |
| 8.           | Хомут 32-50 KOVOPOL                            | -              | 2           |
| 9.           | ЗВВ-4-6/4П.00.00.001 Уголок                    | 1              | -           |
| 10.          | ЗВВ-4-6/4П.00.00.001-01 Уголок                 | 1              | -           |
| 11.          | ЗВВ-4-6/4ПМ.00.00.001 Уголок                   | -              | 1           |
| 12.          | ЗВВ-4-6/4ПМ.00.00.001-01 Уголок                | -              | 1           |
| 13.          | Болт с фланцем ГОСТ Р 55739 - М5х12            | 4              | 4           |
| 14.          | Болт с фланцем ГОСТ Р 55739 - М6х16            | 2              | 2           |
| 15.          | Заклепка гаечная СУ-М6-В                       | 2              | -           |
| 16.          | Хомут для кабеля 2,5х150                       | 5              | 5           |
| 17.          | Колодка 45.7373.9006                           | 1              | 1           |
| 18.          | Шланг сливной                                  | 1              | 1           |
| 19.          | Гермовод PG 11                                 | 1              | 1           |
| 20.          | Шнур питания ПВС-ВП 3х0,75 мм <sup>2</sup> С13 | 1              | 1           |
| 21.          | Руководство по эксплуатации                    | 1              | 1           |
| 22.          | Пакет из полиэтиленовой пленки                 | 1              | 1           |
| 23.          | Упаковка                                       | 1              | 1           |

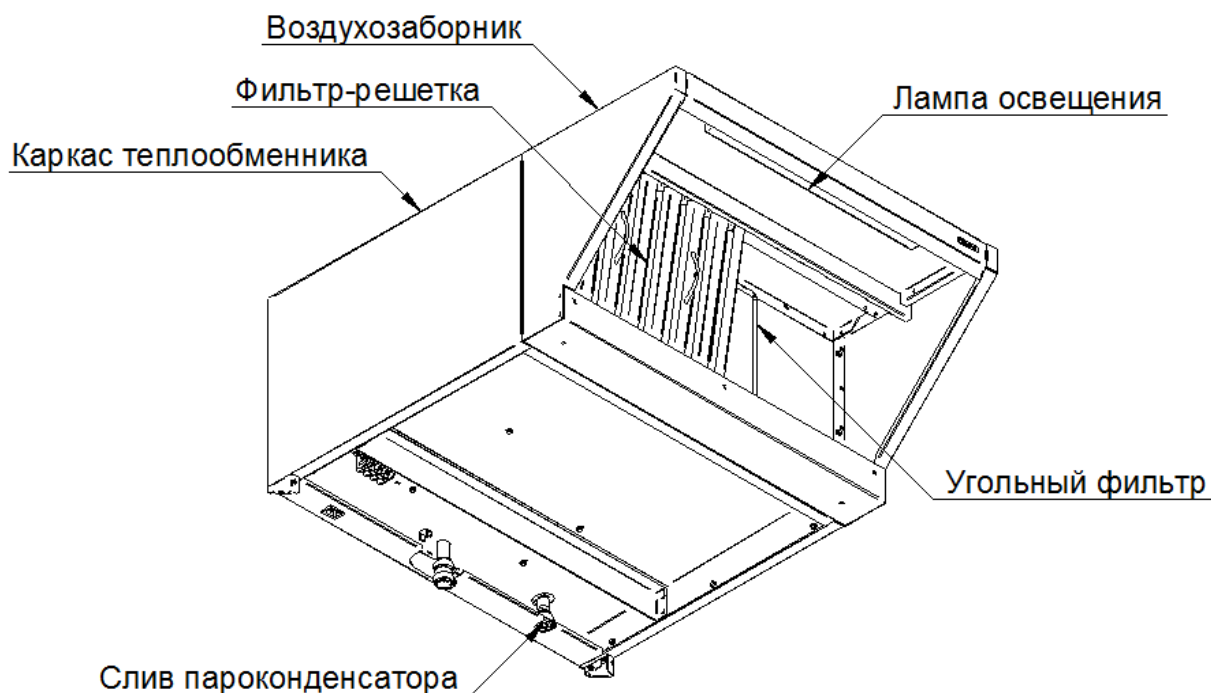


Рисунок 3 - Внешний вид ЗВВ-4-6/4П

## 4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Зонт выполнен из нержавеющей стали и состоит из двух основных частей: каркаса теплообменника и воздухозаборника (см. Рисунок ).

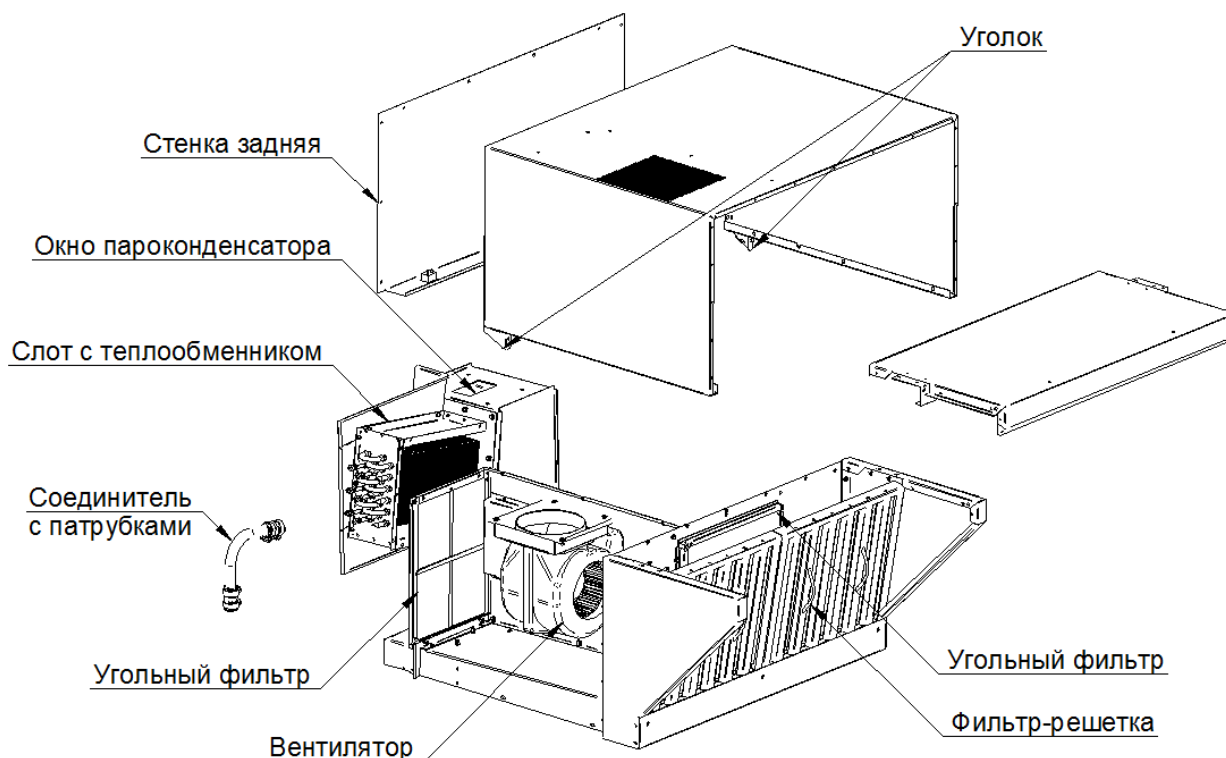


Рисунок 4 - Состав ЗВВ-4-6/4П

В каркасе теплообменника установлены (см. Рисунок ):

- слот с теплообменником. В теплообменнике шесть глухих контуров. В каждый контур заправлено 42 грамм хладагента R134A. Внутренний объем слота является пароконденсатором, имеющим окно в верхней части. Слот с теплообменником оборудован патрубком для слива конденсирующейся жидкости в канализацию (см. Рисунок 4). В патрубке предусмотрена резьба G1/2, в который установлен штуцер под шланг;
- сменный угольный фильтр. Фильтр кассетного типа, съёмный;

**ВНИМАНИЕ!** Длительность работы фильтров зависит от интенсивности загрузки конвекционной печи (3 месяца) после чего в них следует заменить угольное полотно (волокнистый угленаполненный материал на основе полиуретана).

- всасывающий вентилятор;
- часть электрооборудования.

Воздухозаборник крепится к каркасу теплообменника. В нем установлены:

- два лабиринтных фильтра-решётки. Фильтры решетки легко вынимаются для периодической чистки;
- сменный угольный фильтр. Фильтр кассетного типа, съёмный;
- лампа освещения (см. Рисунок ). Она установлена для дополнительного местного освещения рабочего места под зонтом.

Отработанный пар пройдя через камеру конвекционной печи поступает через выходной патрубок в пароконденсатор зонта. В пароконденсаторе вода с парами масла и жира конденсируется и далее проходит через систему слива в канализацию. Охлаждённый воздух поступает из окна пароконденсатора во

внутреннюю область зонта, где очищается от запахов угольным фильтром и выбрасывается в атмосферу центробежным вентилятором.

При открывании дверцы конвекционной печи, вырвавшийся из камеры разогретый воздух, насыщенный парами масла, жира и воды попадает в воздухозаборник, откуда всасывается во внутреннюю область зонта сквозь угольный фильтр. При ударе о стенки фильтра-решётки, имеющего лабиринтную структуру, пары масла, жира и воды конденсируются из-за температурного перепада и стекают в нишу воздухозаборника.

Для включения зонта необходимо включить автоматический выключатель в стационарной проводке сети питания конвекционной печи и нажать на кнопку "Вкл" на конвекционной печи.

Для отключения зонта необходимо выключить автоматический выключатель в стационарной проводке сети питания конвекционной печи.

## 5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

К обслуживанию зонта допускаются лица, прошедшие технический минимум по эксплуатации электрического оборудования и ознакомившиеся с настоящим руководством по эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ!** *Зонт не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с установкой.*

Необходимо соблюдать следующие правила безопасности:

- перед санитарной обработкой отключите зонт от сети, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке;
- при обнаружении неисправностей вентилятора, отключите зонт от сети, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке сети питания конвекционной печи и вызовите электромеханика;

**КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

- работа зонта без заземления;
- производить чистку и устранять неисправности при работающем зонте;
- использовать зонт не по назначению;
- использовать зонт с другими типами конвекционных печей;
- использовать для очистки зонта водяную струю;
- использовать зонт в пожаро- и взрывоопасных зонах.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** *Будьте осторожны! Доступные части могут нагреваться при использовании приборов для приготовления пищи. Работайте в защитных рукавицах!*



## 6. ПОРЯДОК УСТАНОВКИ ЗВВ-4-6/4П

Распаковка, установка и испытание зонта должны производиться специалистами по монтажу и ремонту оборудования для предприятий общественного питания и торговли.

После проверки состояния упаковки распаковать зонт, произвести внешний осмотр и проверить комплектность в соответствии с Таблица 2.

Установку зонта проводите в следующем порядке:

1. Снять две декоративные заглушки в крыше конвекционной печи и расклепать гаечные заклепки М6 из комплекта зонта;

2. Снять стенку заднюю (верхнюю) конвекционной печи, открутив крепеж (см. Рисунок 5);

3. На задней стенке (нижней) конвекционной печи снять заглушку (см. Рисунок 5) и в отверстие установить гермовод PG11 из комплекта зонта. Пропустить через гермовод PG11 шнур питания из комплекта зонта.

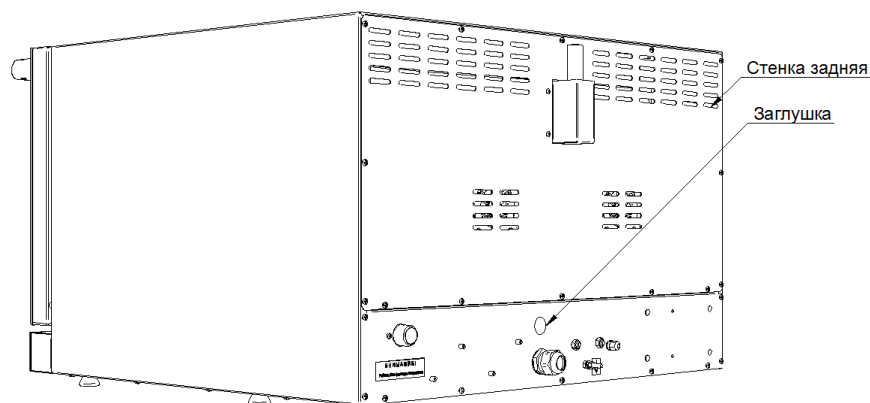


Рисунок 5

### Подключение шнура питания

Подключение к электросети конвекционной печи производится только уполномоченной специализированной службой в соответствии со схемой электрической принципиальной.

Коричневый (красный), синий и желто-зеленый провода шнура питания зонта с наконечниками (ШЗ) установить в колодку 45.7373.9006 из комплекта, при этом соблюдая цветовое соответствие проводов шнура питания в колодке 45.7373.9006 проводам колодки 45.7373.9005 конвекционной печи. Желто-зеленый провод шнура питания должен соединяться с желто-зеленым проводом печи, синий провод шнура питания с синим проводом конвекционной печи и т.д.

**ВНИМАНИЕ!** Провода шнура питания должны быть жестко зафиксированы в колодке 45.7373.9006 и не должны выпадать из неё.

4. Вставить колодку 45.7373.9006 в колодку 45.7373.9005, предварительно сняв наклейку с колодки 45.7373.9005;

5. Закрепить шнур питания кабельными стяжками из комплекта зонта к имеющемуся жгуту проводов конвекционной печи;

6. Затянуть гайку гермовода PG11 так, чтобы шнур питания был жестко зафиксирован;

7. Установить стенку заднюю (верхнюю) конвекционной печи. Крепеж в двух верхних углах не устанавливать;

8. Снять заднюю крышку зонта, открутив крепеж (см. Рисунок 6);

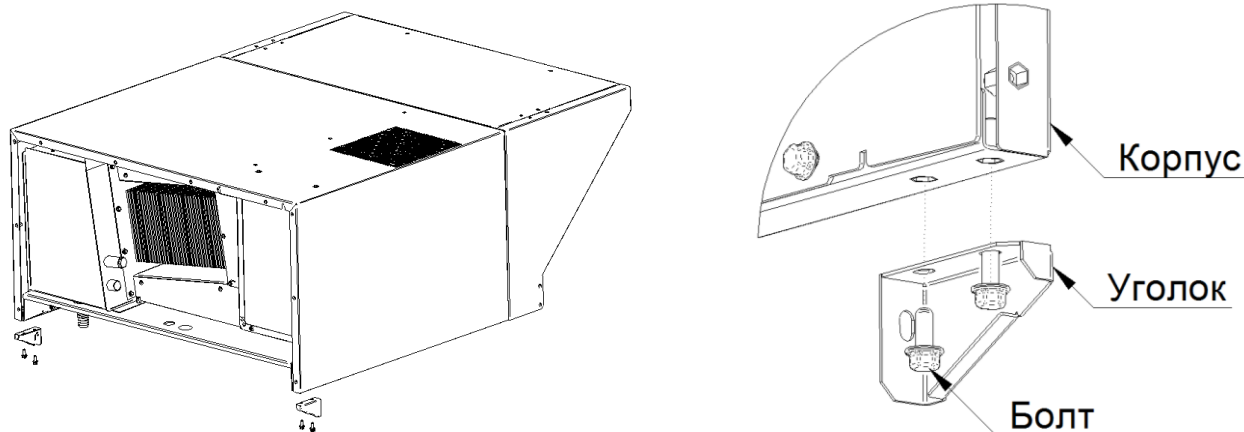


Рисунок 6

9. Установить на зонт ЗВВ-4-6/4П уголки ЗВВ-4-6/4П.00.00.001 и ЗВВ-4-6/4П.00.00.001-01, зафиксировав их болтами М5х12 из комплекта (см. Рисунок 6);

10. Установить зонт на конвекционную печь: необходимо совместить трубку камеры конвекционной печи с нижней трубой, выходящей из пароконденсатора зонта, установив между ними соединитель ЗВВ-4-6/4П.03.00.006 с двумя патрубками ПКА6-11ПМ.1626.00.03.003 и стянуть хомутами 20-32 КОВОРОЛ из комплекта (см. Рисунок 7);

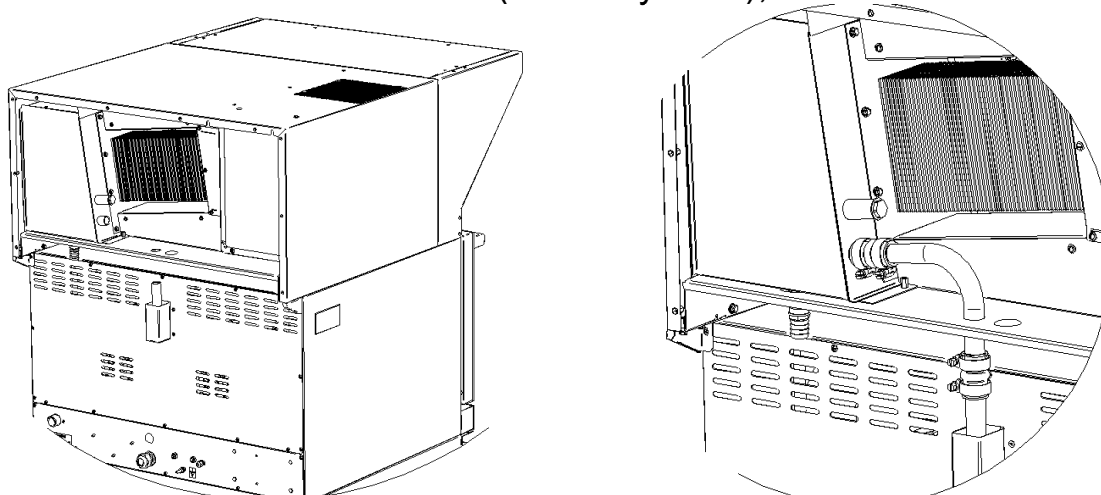


Рисунок 7

Для подключения зонта с двумя конвекционными печами, установленных в стойку при помощи соединительного комплекта КСП-4, необходимо дополнительно:

10.1. Снять резьбовую заглушку (см. Рисунок 8) с верхней трубки пароконденсатора зонта;

10.2. Снять заглушку в перегородке зонта (см. Рисунок 8);

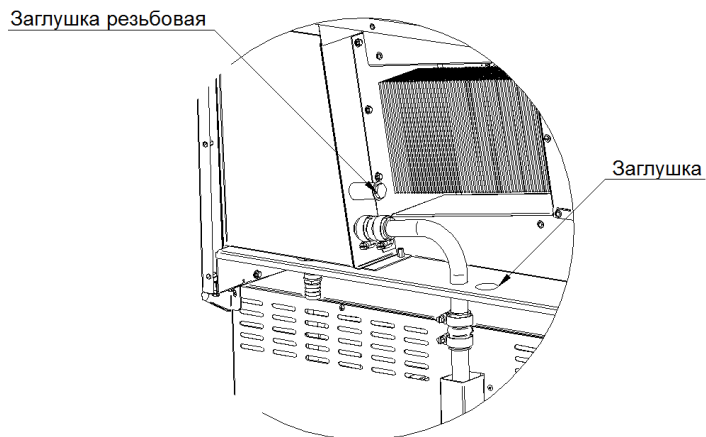


Рисунок 8

10.3. Совместить трубку из комплекта соединителя конвекционных печей КСП-4 (верхний) с верхней трубой пароконденсатора зонта, установив между ними соединитель ЗВВ-4-6/4П.03.00.007 с двумя патрубками ПКА6-11ПМ.1626.00.03.003 и стянуть хомутами 20-32 KOBOPOL из комплекта (см Рисунок 9);

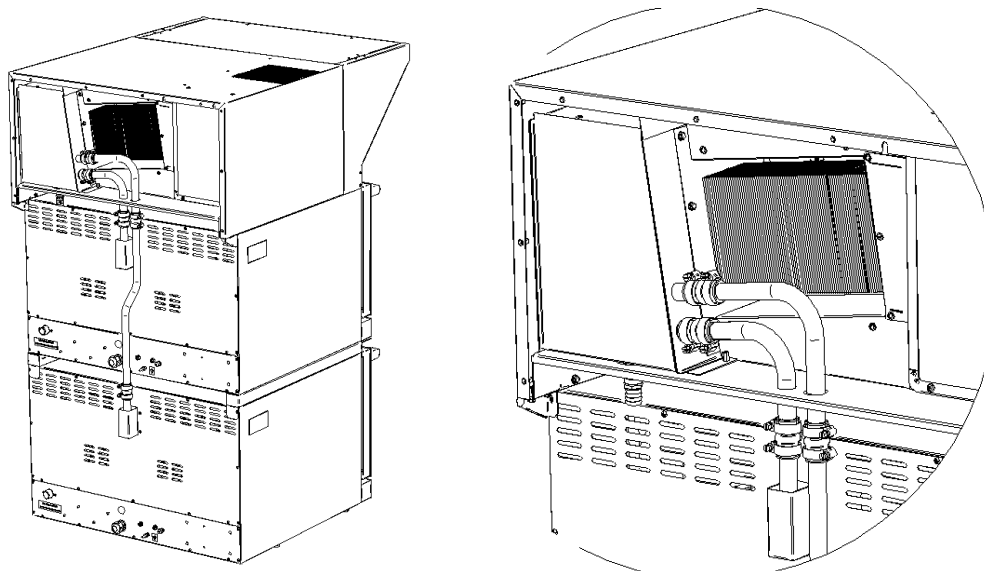


Рисунок 9

11. Зафиксировать зонт спереди двумя болтами М6х16 из комплекта изнутри по углам зонта (см. Рисунок 10);

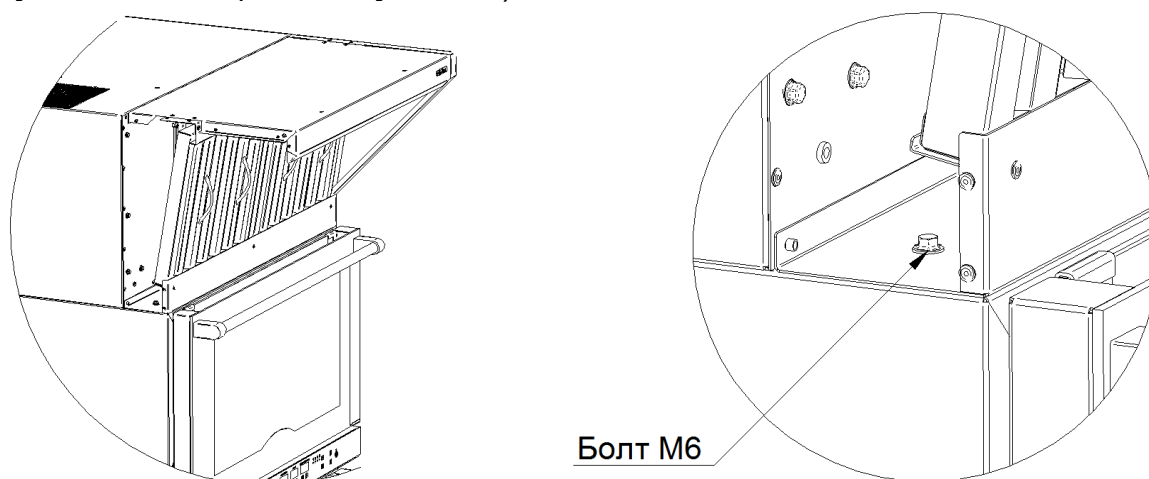


Рисунок 10

12. Зафиксировать зонт сзади крепежом печи в верхних углах конвекционной печи (см. Рисунок 11);

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** *Во избежание поражения электрическим током, необходимо установить все винты, хомуты, гермовод, согласно п.6 данного руководства по эксплуатации.*

13. Подсоединить шланг для слива к патрубку слива зонта и стянуть хомутом 20-32 KOVOPOЛ из комплекта (см. Рисунок 11);

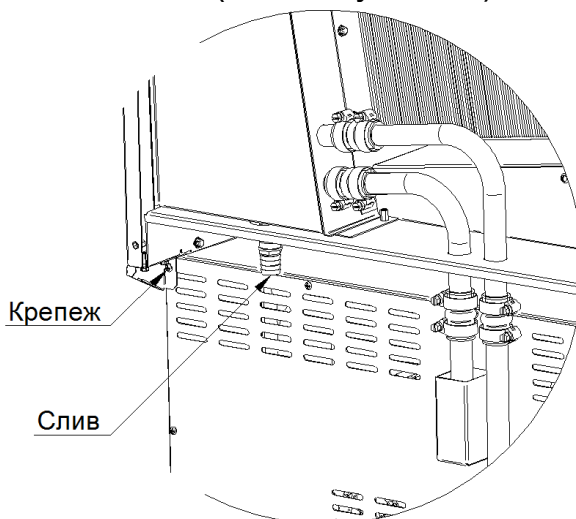


Рисунок 11

14. Установить заднюю стенку и фильтры решетки зонта (см. Рисунок 12);

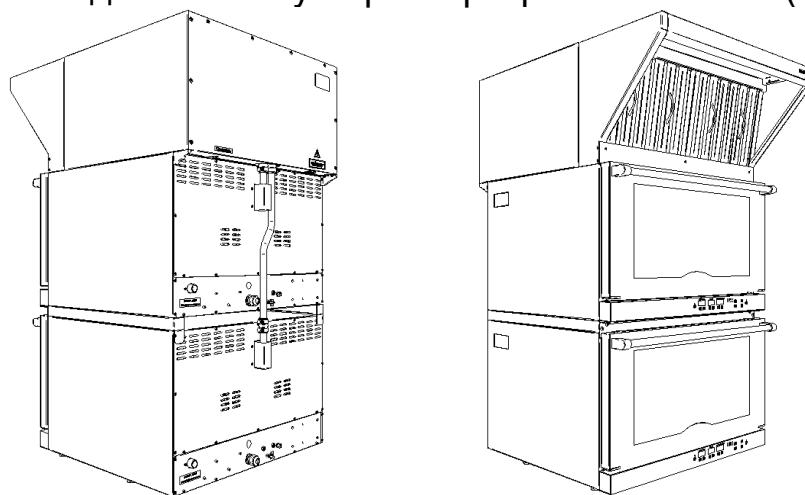


Рисунок 12

Номинальное поперечное сечение шнура питания не должно быть меньше значений, указанных в Таблица 3.

Таблица 3 - Номинальное сечение кабеля

| Изделие     | Обозначение шнура (марка, число и номинальное сечение жил) |
|-------------|--|
| ЗВВ-4-6/4П  | ПВС-ВП 3x0,75  |
| ЗВВ-4-6/4ПМ | ПВС-ВП 3x0,75  |

Сдача в эксплуатацию смонтированного зонта оформляется по установленной форме.

## 6.1. ПОРЯДОК УСТАНОВКИ ЗВВ-4-6/4ПМ

Установка зонта ЗВВ-4-6/4ПМ аналогична ЗВВ-4-6/4П за исключением:

1. При установке зонта ЗВВ-4-6/4ПМ на конвекционную печь КЭП-4ПМ: необходимо:

1.1. Установить трубу ЗВВ-4-6/4ПМ.03.00.007 к трубе печи и стянуть хомутами 32-50 КОВОРОЛ.

1.2. Открыть крышку зонта ЗВВ-4-6/4ПМ.02.00.008, установить зонт на печь.

1.3. Соединить трубу ЗВВ-4-6/4ПМ.03.00.007 с трубой ЗВВ-4-6/4ПМ.03.00.006 установив между ними патрубок ЗВВ-4-6/4ПМ.00.00.006 стянуть хомутами 32-50 КОВОРОЛ, закрыть крышку. (см. Рисунок 13 и 14);

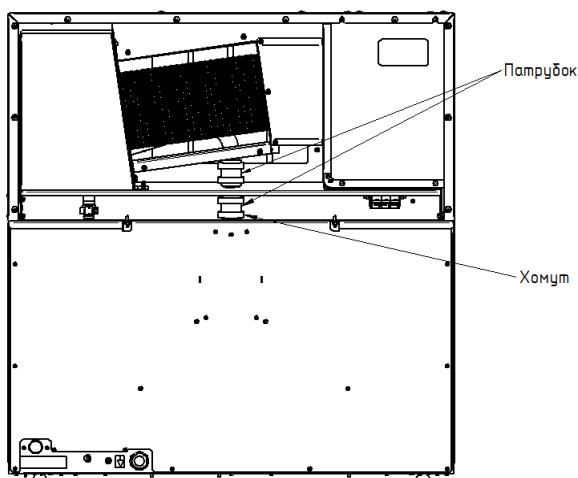


Рисунок 13

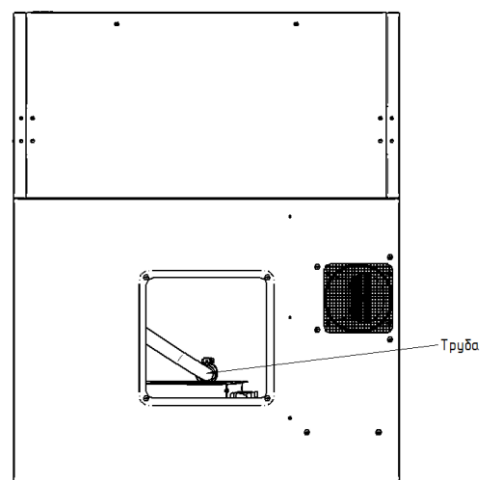


Рисунок 14  
Вид сверху

## 7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Работу проводить в следующем порядке:

- проверить целостность и надежность заземления;
- проверить работу центробежного вентилятора, при включении автоматического выключателя в стационарном проводе. Проверить тягу центробежного вентилятора листом бумаги, прикладывая к фильтр-решетке;
- по окончании работы отключить зонт, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке.

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание и ремонт должен производить электромеханик III-V разряда, имеющий квалификационную группу по электробезопасности не ниже третьей.

В процессе эксплуатации зонта необходимо выполнить следующие виды работ в системе технического обслуживания и ремонта:

ТО - регламентированное техническое обслуживание - комплекс профилактических мероприятий, осуществляемых с целью обеспечения работоспособности или исправности зонта;

ТР - текущий ремонт - ремонт, осуществляемый в процессе эксплуатации, для обеспечения или восстановления работоспособности зонта и состоящий в замене и (или) восстановлении ее отдельных частей и их регулировании.

Периодичность технического обслуживания и ремонтов:

- техническое обслуживание (ТО) проводится 1 раз в месяц;
- текущий ремонт (ТР) – при необходимости.

**ВНИМАНИЕ!** *Перед началом работ по техническому обслуживанию или ремонту отключите зонт от сети, выключив автоматический выключатель (питающий печь) в стационарной проводке.*

При техническом обслуживании зонта необходимо:

- выявить неисправность зонта, опросив обслуживающий персонал;
- проверить шнур питания;
- проверить состояние вилки и розетки;
- проверить цепи заземления.

При ТР проводятся все работы, предусмотренные при ТО и ремонт или замена отдельных частей.

После окончания ТО и ТР необходимо внести запись в Таблица 5.

Ежедневно проверять загрязнение в нише воздухозаборника при необходимости промыть дезинфицирующими средствами и высушить нишу. Так же промыть лабиринты фильтра-решётки дезинфицирующими средствами.

**ВНИМАНИЕ!** *Если чистку не производить в соответствии с указаниями настоящего Руководства, то появляется риск возникновения пожара.*

### **Замена шнура питания**

При выявлении повреждения шнура питания следует его заменить аналогичным шнуром питания в соответствии с Таблица 3 Руководства.

Замену шнура должна производить только уполномоченная изготовителем организация в следующей последовательности:

- отключить зонт с конвекционной печью от сети, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке;
- снять стенку заднюю (верхнюю) конвекционной печи, открутив крепеж;
- ослабив гайку гермовода PG11 снять и заменить поврежденный шнур питания;
- произвести сборку в обратной последовательности.

### **Замена лампы освещения**

Для замены лампы освещения необходимо:

- отключить зонт от сети, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке;
- отсоединить разъем питающего шнура от лампы;
- снять лампу с кронштейнов;
- произвести установку исправной лампы в обратной последовательности.

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 4 - Возможные неисправности

| Наименование неисправности             | Вероятная причина  | Методы устранения   |
|--|--|---|
| Не вращается вентилятор                | Отсутствует напряжение в сети<br>Сгорела обмотка вентилятора<br>Оборвался шнур питания | Подать напряжение<br>Заменить вентилятор<br>Заменить шнур питания                             |
| Не светится лампа освещения.           | Неисправна лампа<br>Оборвался шнур питания   | Заменить лампу<br>Заменить шнур питания   |
| Не стекает конденсат из патрубка слива | Засорился патрубок слива<br>Утечка хладагента  | Очистить патрубок слива<br>Найти и устранить место утечки, затем заправить контур хладагентом |

Все неисправности, вызывающие отказы, должны устраняться только специалистами.

## 10. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Зонт вытяжной встраиваемый с пароконденсатором ЗВВ-4-6/4П для конвекционной печи КЭП-4П (КЭП-4), заводской номер \_\_\_\_\_, изготовленный на ООО «ЭЛИНОКС», соответствует ТУ 27.51.15-012-01439034-2002 и признан годным для эксплуатации.

Дата выпуска \_\_\_\_\_

личные подписи (оттиски личных клейм) должностных лиц предприятия, ответственных за приемку изделия

## 11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О КОНСЕРВАЦИИ

Зонт вытяжной встраиваемый с пароконденсатором ЗВВ-4-6/4П для конвекционной печи КЭП-4П (КЭП-4) подвергнут на ООО «ЭЛИНОКС» консервации согласно требованиям ГОСТ 9.014.

Дата консервации \_\_\_\_\_

Консервацию произвел \_\_\_\_\_

(подпись)

## 12. СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВКЕ

Зонт вытяжной встраиваемый с пароконденсатором ЗВВ-4-6/4П для конвекционной печи КЭП-4П (КЭП-4) упакован на ООО «ЭЛИНОКС» согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата упаковки \_\_\_\_\_

Упаковку произвел \_\_\_\_\_

(подпись)

## 13. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок эксплуатации зонта - 1 год со дня ввода в эксплуатацию.

Гарантийный срок хранения - 1 год со дня изготовления.

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель гарантирует безвозмездное устранение выявленных дефектов изготовления и замену вышедших из строя составных частей зонта, произошедших не по вине потребителя, при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации изделия.

Гарантия не распространяется на случаи, когда зонт вышел из строя по вине потребителя в результате несоблюдения требований, указанных в руководстве по эксплуатации.

Время нахождения зонта в ремонте в гарантийный срок не включается.

В случае невозможности устранения на месте выявленных дефектов предприятие-изготовитель обязуется заменить дефектный зонт.

Все детали, узлы и комплектующие изделия, вышедшие из строя в период гарантийного срока эксплуатации, должны быть возвращены заводу-изготовителю изделия для детального анализа причины выхода из строя и своевременного принятия мер для ее исключения.

Рекламация рассматривается только в случае поступления отказавшего узла, детали или комплектующего изделия с указанием номера изделия, даты



изготовления и установки, копии договора с обслуживающей специализированной организацией, имеющей лицензию, и копии удостоверения механика, обслуживающего изделие.

#### **14. СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ**

Рекламации предприятию-изготовителю предъявляются потребителем в порядке и сроки, предусмотренные Федеральным законом «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 г., Гражданским кодексом Российской Федерации (часть первая от 30.11.1994 г. № 51-ФЗ, часть вторая от 26.01.1996 г. № 14-ФЗ, часть третья от 26.11.2001 г. №146-ФЗ, часть четвертая от 18.12.2006 г. № 230-ФЗ), а также Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998 г. № 55 «Об утверждении Правил продажи отдельных видов товаров, перечня товаров длительного пользования, на которые не распространяются требования покупателя о безвозмездном предоставлении ему на период ремонта или замены аналогичного товара, и перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации».

Рекламации направлять по адресу завода-изготовителя ООО «ЭЛИНОКС»:  
Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17  
Тел./факс: (8352) 56-06-26, 56-06-85

Технические вопросы по работе, обслуживанию и сервису оборудования Abat Вы можете задать, обратившись в техническую поддержку завода по горячей линии ООО «ЭЛИНОКС»:

+7 (8352) 28-63-60

+7 (987) 739-81-08

e-mail: service-elinox@abat.ru

По всем остальным вопросам обращайтесь в отдел маркетинга:

+7 (8352) 56-06-85

e-mail: market@abat.ru

#### **15. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ**

При подготовке и отправке зонта на утилизацию необходимо разобрать и рассортировать составные части зонта по материалам, из которых они изготовлены.

**ВНИМАНИЕ!** Конструкция зонта постоянно совершенствуется, поэтому возможны незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве.

## 16. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И СКЛАДИРОВАНИЕ ЗОНТОВ

Хранение зонта должно осуществляться в транспортной таре предприятия изготовителя по группе условий хранения 1 ГОСТ 15150 при температуре окружающего воздуха не ниже плюс 5°С.

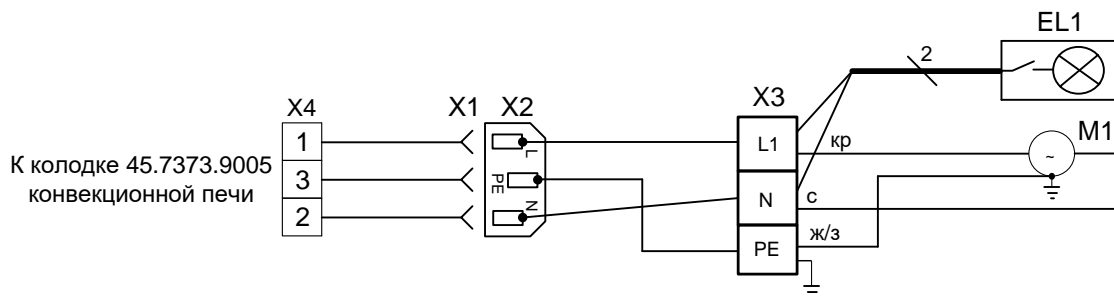
Срок хранения не более 12 месяцев.

При сроке хранения свыше 12 месяцев владелец зонта обязан произвести переконсервацию изделия по ГОСТ 9.014.

Упакованный зонт следует транспортировать железнодорожным, речным, автомобильным транспортом в соответствии с действующими правилами перевозки на этих видах транспорта. Морской и другие виды транспорта применяются по особому соглашению.

Условия транспортирования в части воздействия климатических факторов – группа 1 по ГОСТ 15150, в части воздействия механических факторов – С по ГОСТ 23170. Погрузка и разгрузка зонта из транспортных средств должна производиться осторожно, не допуская ударов и толчков.

**ВНИМАНИЕ!** Допускается складирование упакованных зонтов по высоте в два яруса для хранения.



| Поз. Обозн. | Наименование                                   | Кол. | Примечание          |
|-------------|--|------|---------------------|
| EL1         | Светильник светодиодный LED 04.108.15.411, 8Вт | 1    |                     |
| M1          | Вентилятор M2E 068-CF                          | 1    |                     |
| X1          | Вилка AS-01                                    | 1    | I <sub>н</sub> =16А |
| X2          | Провод ПВС-ВП 3х0,75 мм <sup>2</sup> С13       | 1    | L=2000 мм           |
| X3          | Клеммный блок КБ63 16П-Б/Б-У3-3                | 1    |                     |
| X4          | Колодка 45.7373.9006                           | 1    |                     |

Допускается замена элементов, не ухудшающие технические характеристики изделия.

Рисунок 2 - Схема электрическая принципиальная ЗВВ-4-6/4П

## 17. УЧЕТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И РЕМОНТА В ПЕРИОД ЭКСПЛУАТАЦИИ

Таблица 5

| Дата | Вид технического обслуживания | Краткое содержание выполненных работ | Наименование предприятия, выполнившего техническое обслуживание | Должность, фамилия и подпись |                     |
|------|-------------------------------|--------------------------------------|---|------------------------------|---------------------|
|      |                               |                                      |   | выполнившего работу          | проверившего работу |
|      |                               |                                      |   |                              |                     |



Корешок талона № 1

На гарантийный ремонт ЗВВ-4-6/4П заводской № \_\_\_\_\_ Изъят « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.

Выполнены работы: \_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_

(Линия отреза)

М.П. \_\_\_\_\_

Ф.И.О

(подпись)

(Линия отреза)

## Приложение А

ООО «ЭЛИНОКС»  
428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары,  
Базовый проезд, 17

ТАЛОН № 1 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

**ЗВВ-4-6/4П**

Заводской № \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (месяц, год выпуска)

\_\_\_\_\_ [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)]

М.П. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (подпись)

\_\_\_\_\_ (дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (подпись)

Выполнены работы \_\_\_\_\_

Исполнитель

Владелец

\_\_\_\_\_ (подпись)

\_\_\_\_\_ (подпись)

\_\_\_\_\_ (наименование предприятия, выполнившего ремонт

и его адрес)

М.П. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)



Корешок талона № 2

На гарантийный ремонт ЗВВ-4-6/4П заводской № \_\_\_\_\_ Изъят « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.

Выполнены работы: \_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_

(Линия отреза)

М.П. \_\_\_\_\_

Ф.И.О

(подпись)

(Линия отреза)

## Приложение А

ООО «ЭЛИНОКС»  
428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары,  
Базовый проезд, 17

ТАЛОН № 2 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

**ЗВВ-4-6/4П**

Заводской № \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (месяц, год выпуска)

\_\_\_\_\_ [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)]

М.П. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (подпись)

\_\_\_\_\_ (дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (подпись)

Выполнены работы \_\_\_\_\_

Исполнитель

Владелец

\_\_\_\_\_ (подпись)

\_\_\_\_\_ (подпись)

\_\_\_\_\_ (наименование предприятия, выполнившего ремонт

и его адрес)

М.П. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)





Корешок талона № 3

На гарантийный ремонт **ЗВВ-4-6/4П** заводской № \_\_\_\_\_ Изъят « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.

Выполнены работы: \_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_

(Линия отреза)

М.П. \_\_\_\_\_

(подпись)

Ф.И.О

(Линия отреза)

## Приложение А

ООО «ЭЛИНОКС»  
428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары,  
Базовый проезд, 17

ТАЛОН № 3 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

**ЗВВ-4-6/4П**

Заводской № \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (месяц, год выпуска)

\_\_\_\_\_ [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)]

М.П. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (подпись)

\_\_\_\_\_ (дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (подпись)

Выполнены работы \_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (подпись)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (подпись)

\_\_\_\_\_ (наименование предприятия, выполнившего ремонт

и его адрес)

М.П. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)





ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ  
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ



**Заявитель** ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «ЭЛИНОКС»

Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, город Чебоксары, проезд Базовый, 17

Основной государственный регистрационный номер 1072130009874.

Телефон: +78352289944 Адрес электронной почты: doz@elinok.ru

в лице Генерального директора Туркова Федора Прохоровича

заявляет, что Зонты вытяжные встраиваемые электрические для предприятий общественного питания: ЗВВ600, ЗВВ700, ЗВВ800, ЗВВ800П, ЗВВ-4-6/4П, ЗВВ-4-6/4ПМ.

**Изготовитель** ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «ЭЛИНОКС»

Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, город Чебоксары, проезд Базовый, 17 Продукция изготовлена в соответствии с ТУ 27.51.15-012-01439034-2002 «Зонты вентиляционные электрические типа ЗВЭ, ЗПВ и ЗВВ. Технические условия».

Код (коды) ТН ВЭД ЕАЭС: 8414 60 000 9

Серийный выпуск

**соответствует требованиям**

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

**Декларация о соответствии принята на основании**

протокола испытаний 01-1111-2021 от 22.01.2021 Испытательной лаборатории «ГЕРЦ» Общества с Ограниченной Ответственностью «Евразийская аналитическая компания», аттестат аккредитации РОСС RU.32001.04ИБФ1.ИЛ13 от 15.12.2020;

Схема декларирования соответствия: 1д

**Дополнительная информация**

ГОСТ 30804.3.3-2013 (IEC 61000-3-3:2008) «Совместимость технических средств электромагнитная.

Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в низковольтных системах электроснабжения общего назначения. Технические средства с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе), подключаемые к электрической сети при несоблюдении определенных условий подключения. Нормы и методы испытаний» раздел 5, ГОСТ 30804.3.2-2013 (IEC 61000-3-2:2009)

«Совместимость технических средств электромагнитная. Эмиссия гармонических составляющих тока техническими средствами с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе). Нормы и методы испытаний» разделы 5 и 7, ГОСТ 30805.14.1-2013 «Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства.

Радиопомехи промышленные. Нормы и методы измерений», ГОСТ 30805.14.2-2013 «Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Устойчивость к электромагнитным помехам. Требования и методы испытаний». Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 15150-69 «Машины, приборы и другие технические изделия. Исполнения для различных климатических районов. Категории, условия эксплуатации, хранения и транспортирования в части воздействия климатических факторов внешней среды». Срок хранения (службы, годности) указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или эксплуатационной документации.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 24.01.2026 включительно



М.П.

Турков Федор Прохорович

(Ф.И.О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-RU.PA01.B.59567/21

Дата регистрации декларации о соответствии: 25.01.2021



# ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ



**Заявитель** Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС"

ОГРН: 1072130009874

Место нахождения: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия,

г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17

Адрес места осуществления деятельности: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика -

Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17

Телефон: +78352289944, адрес электронной почты: doz@elinox.ru

**в лице** генерального директора Туркова Фёдора Прохоровича

**заявляет, что** зонты вытяжные встраиваемые электрические для предприятий общественного питания: ЗВВ800П, ЗВВ-4-6/4П, ЗВВ-4-6/4ПМ

**изготовитель:** Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС"

Место нахождения: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17

Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 428020, Российская

Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, г. Чебоксары, проезд Базовый, д.17

ТУ 27.51.15-012-01439034-2002 (идентичны ТУ 3468-012-01439034-2002) "Зонты вентиляционные электрические типа ЗВЭ, ЗПВ и ЗВВ. Технические условия",

коды ТН ВЭД ЕАЭС 8414 60 000 9, серийный выпуск

**соответствует требованиям**

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования "

**Декларация о соответствии принята на основании**

Протоколов испытаний №S2-084-20 от 05.11.2020, №S2-085-20 от 05.11.2020 Испытательного центра Автономной некоммерческой организации "Центр Испытаний и Сертификации "Союз" (агстестат аккредитации №РА.RU.21МЕ46), технических условий ТУ 27.51.15-012-01439034-2002 (идентичны ТУ 3468-012-01439034-2002), обоснования безопасности ЗВЭ 000.00 ОБ, Руководств по эксплуатации на изделия, Перечня стандартов.

Схема декларирования Зд.

**Дополнительная информация**

Стандарты, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технического регламента: ГОСТ IEC 60335-1-2015 «Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования», ГОСТ МЭК 60335-1-2008 «Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования», ГОСТ IEC 60335-2-42-2013 «Безопасность бытовых и аналогичных электрических приборов. Часть 2-42. Частные требования к электрическим шкафам с принудительной циркуляцией воздуха, пароварочным аппаратам и пароварочно-конвективным шкафам для предприятий общественного питания», ГОСТ IEC 60335-2-31-2014 «Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 2-31. Частные требования к воздухоочистителям и другим устройствам для удаления кухонных испарений», ГОСТ 12.2.092-94 «Система стандартов безопасности труда. Оборудование электромеханическое и электронагревательное для предприятий общественного питания. Общие технические требования по безопасности и методы испытаний». Условия хранения по группе 1 по ГОСТ 15150-69. Срок хранения - 12 месяцев. Срок службы – 10 лет.

**Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 21.01.2026 включительно**

(подпись)



Турков Фёдор Прохорович

(Ф.И.О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-РУ.РА01.В. 56998/21

Дата регистрации декларации о соответствии: 22.01.2021

26.01.2021 г.